

GADNIC

MANUAL DE USUARIO

MINI HELADERA



MINHELA9

English	02-10

Deutsch	11-21

Español	22-32

Français	33-43

l'italiano	44-54

Contents

Product Introduction	3
Product Feature	3
List of Main Parts	4
Safety Precautions	4
Handling and Placing	5
Electrical Connection	6
 Use	 6
Preparation Before Use	6
Power On and Function Settings	7
Kindly Reminder	7
 Cleaning and Maintains	 8
Attentions for Refrigerator Interior and Exterior Cleaning	8
Energy-saving points	9
Other Attentions	9

For proper operation, please read the following instructions carefully before using the device. Improper use may cause personal injury and electrical damage.

Product introduction

Product Feature

■ Dual purpose - cooling and heating

Apply Peltier semiconductor refrigeration technology, can be used for both cooling and heating, one machine for two purposes.

■ Environmental friendly and energy-saving

Apply semiconductor refrigeration technology, no hydrocarbons, using thickened PU foam layer, which is more environmental friendly and energy-saving.

■ Wide range of use

This appliance is intended for household and similar purposes, such as:

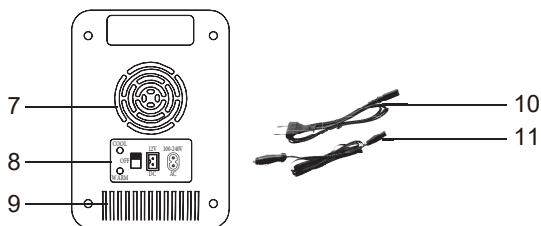
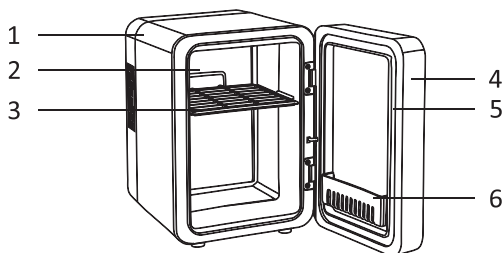
- Kitchen areas in shops, offices or other workplaces.
- Customers on farms, in hotels, motels, and residential-type environments.
- Family hotel environment.
- Food-service and similar non-retail applications.

This appliance is also suitable for camping, touring vehicles and recreational boats.

The ultra-compact structure design takes up little space, it can be placed and used in bedrooms, RVs, and yachts to truly realize portable functions and meet your different personalized needs.

List of Main Parts

- 1 Shell
- 2 Storage room
- 3 Storage room shelf
- 4 Door (lid)
- 5 Storage room door sealing strip
- 6 Storage box
- 7 Ventilation grill (air-out)
- 8 Operation panel (power outlet)
- 9 Ventilation grill (air-in)
- 10 AC cord
- 11 DC cord



Safety Precautions

- This appliance can be used by children over eight and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have been supervised or instructed in the judicious use of this appliance and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision. Allow children aged 3 to 8 to access food.
- Children should be supervised to ensure that they do not play and climb on the fridge, and do not allow anyone to climb, sit, stand or lean on the door (lid) of the machine to prevent personal injury and damage to the fridge.
- Avoid pinching, folding, knotting or damaging the power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced with a specific flexible cord or a special component purchased from its manufacturer or service department.
- When pulling out the power plug, do not pull the power cord directly to prevent it from breaking.
- The power plug must be pulled out when servicing or cleaning the fridge.
- The refrigerator is mainly used for food storage, not suitable for items with strict

temperature requirements (such as vaccines, strains and chemical reagents, etc.).

- **Explosives**, such as combustion-supporting sprays, must not be stored in the appliance.

- **When disposing of the unused refrigerator**, the door (lid) of the refrigerator should be removed to prevent children from being locked in.

 **Danger:** Do not store or use flammable items such as gas, paint, gasoline, etc. near the ice machine and prohibit placing flammable or explosive items such as alcohol, gasoline, etc. in the ice machine to prevent explosions and fires.

 **Danger:** Do not place the refrigerator in damp and splashy locations.

 **Warning:** This product is only suitable for storing food, cannot be used for other purposes, such as storing blood and its products, medicines, biological products, chemicals and technical data.

 **Warning:** Do not use appliances in the pantry of the refrigerator other than the type recommended by the manufacturer.

 **Warning:** It is not advisable to place and use electrical devices such as microwave ovens, electric pans, voltage stabilizers, etc. on the top of the refrigerator, nor to place heavy objects and containers with liquids on the top of the refrigerator, in order to prevent them from falling and causing injury or liquid spillage that may lead to electric shock and fires.

 **Warning:** When flammable gas leaks, the valve of the leak source should be closed first and try to exhaust the indoor air. Do not unplug the appliance or operate the refrigerator to prevent fire.

 **Warning:** Keep the appliance enclosure or vents in the built-in structure clear of obstructions.

Handling and Placing

■ Handling

 **Do not hold the door (lid) to carry the refrigerator**, it should be lifted from the designed lifting position or bottom of the product.

■ Placing

◇ The fridge must be used on a stable, level surface or it can be dangerous to the user.

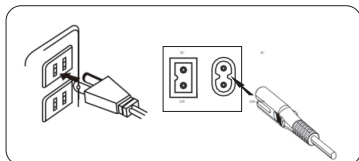
- ◇ The fridge should be placed in a dry, ventilated place with free-flowing air. In order to avoid overheating, affect the use effect of the fridge and prevent the occurrence of hazards, a space of more than 20cm should be reserved around the ventilation grille, and a space of more than 30cm should be reserved at the top.
- ◇ The ventilation grills of the fridge are not allowed to be covered or blocked, and must be kept away from curtains and other flammable materials. Avoid close to heat sources or direct sunlight.

⚠ Warning: When placing the device, make sure that the power cord is not pinched or damaged. Do not place multiple portable sockets or portable power sources on the rear of the device.

Electrical Connection

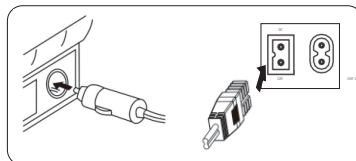
Generally, two kinds of power sources, AC and DC, can be used to supply power to the electronic refrigerator (some specifications may be different, please refer to the product rating label for detailed power specifications).

■ AC power



Insert the "8" shaped end of the AC cord into the corresponding AC socket of the refrigerator, and insert the other end into the power socket.

■ DC power



Insert the "B" shaped end of the DC cord into the corresponding DC socket of the refrigerator, and insert the cigarette lighter into the 12V cigarette lighter socket.

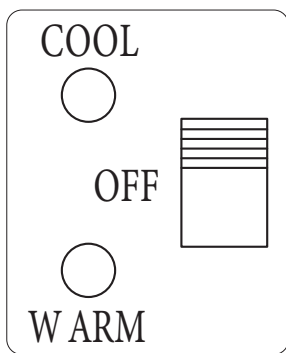
Use

Preparation Before Use

- Remove all packaging components, including foam pads at the bottom, foam pads and tape (if any) for internal securing accessories.
- Inventory random attachments and information.

- Place the refrigerator in the proper location by referring to the relevant contents in Handling and Placement.
- Follow the cleaning tips to clean the inside and outside of the machine.

Power On and Function Settings



Operation panel illustration

- Ensure the function switch and power switch are in the "OFF" position.
- Insert the plug according to the electrical connection instructions and power on.
- Set the function switch to your needed "COLD" or "WARM" position. At this time, the indicator light is on (green means cooling, red means heating), you can hear the sound of fan rotating, and the refrigerator enters working status.

- ⚠ Make sure that the plug connection is firm. Loose plugs can cause cords and receptacles to heat up, break, and even catch fire.
- ⚠ Please ensure that the ventilation grille of this product and its surroundings are free from obstacles to ensure ventilation of the product.

Kindly Reminder

- Electronic refrigerators are not designed to cool hot food quickly or heat cold food quickly, but to ensure that cold food or hot food can continue to maintain the original temperature when transferred. It may take a long time to cool hot food or

reheat cold food.

- Electronic refrigerators generally describe refrigeration performance as temperature difference. For example, if the cooling temperature difference is 15°C (when the ambient temperature is 25°C), it means that the refrigerator can be cooled to a minimum of 10°C when the ambient temperature is 25°C.
- If the product needs to be switched between cooling and heating functions during work, the function switch should be turned to the "OFF" position, and then switched after 30 minutes, otherwise the service life of the product will be shortened.
- This product is suitable for storing packaged foods and beverages such as fruits, vegetables, soft drinks, etc. when refrigerated. Fresh food should not be stored for a long time. Do not put carbonated beverages in while heating to avoid bursting.
- To avoid contamination of food, please follow the following instructions:
 - Opening the door (lid) for a long time can cause a significant increase in the temperature of the fridge storage room.
 - Regularly clean surfaces that may come in contact with food and accessible drainage systems.
 - If the fridge is empty for a long period of time, please power off, defrost, clean and dry the inside of the refrigerator, keep the door (lid) open to prevent mold from forming inside.

Cleaning and Maintains

Attentions for Refrigerator Interior and Exterior Cleaning

- The power plug must be pulled out before cleaning.
- When cleaning, make sure that water does not get into the live parts.
- Use a soft towel dampened with warm water or mild detergent to scrub the interior and exterior of the refrigerator, except for the door seal.
- Must use clear water to clean door seal and wipe it off with a dry cloth.
- Do not scrub with cleaners that contain abrasives (such as toothpaste), acids, chemical solvents (such as alcohol), or polishes.
- Do not flush with water.

Energy-saving points

- Place the refrigerator in a dry and well-ventilated place, ensure the refrigerator is not near heat sources and is not exposed to direct sunlight.
- High temperature items should be cooled to room temperature before putting into the refrigerator.
- Minimize the door (lid) opening time of the refrigerator.

Other Attentions

- During power outage
 - Reduce times of opening door (lid) of the refrigerator, avoid putting in new items (to prevent internal temperature from rising faster).
 - If you know you're going to have a power outage, set your refrigerator to a lower temperature ahead of time.
- Turn off and stop using
 - If you need to shut down, you can directly pull out the power plug
 - If you decide to leave the fridge out of service for a period of time, follow these steps: first turn off, then clean, and finally the door (lid) should be slightly opened to avoid bad smells.



Notice: If you decide to deactivate the machine, do not store anything in the storage room.

- Analysis and Exclusion of Non-fault Phenomena
 - Fog condensation on the outside surface of the fridge
When the air humidity is high, this phenomenon will occur, just wipe it dry.
 - Frost and condensation in the storage room
As the refrigerator of the storage room is close to the inner wall, temperature here is low in the process of working, the phenomenon of frost and condensation may occur.
 - Poor cooling effect
In summer, due to the high ambient temperature, it is normal that the temperature in the storage room is higher.

■ Analysis and Exclusion of Special Phenomena

Phenomena	Possible cause	Handling method
The indicator light does not light up, the fan does not work	Not plugged in properly, power outage, not power on	Plug in the power socket; check whether there is a power failure; check whether it is powered on; check whether the fuse at the cigarette lighter is damaged
The fan works, but the indicator light does not light up	Indicator light is broken	Professionals are required to replace the indicator light
The indicator light is on, the fan does not work	The fan is broken; fan lead falls off; foreign matter stuck on the fan blade	Professionals are needed to check whether the fan leads are falling off or replace the fan; check whether there is foreign matter stuck on the fan blades
The color of the indicator light does not match function switch	Incorrect polarity of DC power supply	Check whether the polarity of the DC power supply is consistent with the power supply requirements of the product
The indicator light indicates correctly, fan is working but no cooling (heating)	The cooling chip is broken; lead wire of the cooling chip falls off	Professionals are needed to check whether the lead of the cooling chip fall off or replace cooling chip
The indicator light is correct, fan is working but cooling (heating) effect is poor	The ventilation grill is blocked; there are too many items in the fridge; the door (lid) is not closed properly	Remove the items near the ventilation grille and clean up the dust; too many items need longer cooling time; check whether the door (lid) is closed properly

Inhalte

Produkteinführung	12
Produktmerkmale	12
Liste der Hauptteile	13
Sicherheitsvorkehrungen	13
Handhabung und Platzierung	15
Elektrische Verbindung	15
 Verwendung	 16
Vorbereitung vor der Nutzung	16
Einschalten und Funktionseinstellungen	17
Freundliche Erinnerung	17
 Reinigung und Pflege	 18
Hinweise zur Reinigung des Kühlschranks innen und außen	18
Energiesparpunkte	19
Andere Aufmerksamkeit	19

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personenschäden und elektrischen Schäden führen.

Produktvorstellung

Produktmerkmale

■ Doppelfunktion - Kühlung und Heizung

Verwendet die Peltier-Halbleiter-Kältetechnologie und kann sowohl für Kühlung als auch für Heizung eingesetzt werden. Ein Gerät mit zwei Funktionen.

■ Umweltfreundlich und energieeffizient

Verwendet die Halbleiter-Kältetechnologie, ohne Kohlenwasserstoffe, unter Verwendung einer verdickten PU-Schaumschicht, was umweltfreundlicher und energieeffizienter ist.

■ Vielseitiger Einsatzbereich

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Küchenbereiche in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsstätten.
- Kunden auf Bauernhöfen, in Hotels, Motels und in Wohnbereichen.
- Umgebung von Familienhotels.
- Anwendungen im Bereich Lebensmittelversorgung und ähnliche nicht-handelsübliche Anwendungen.

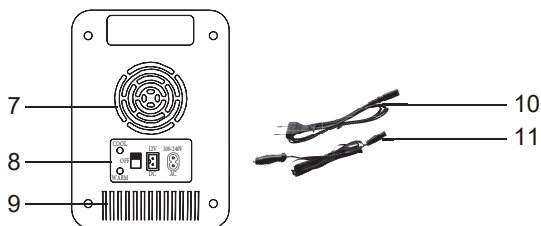
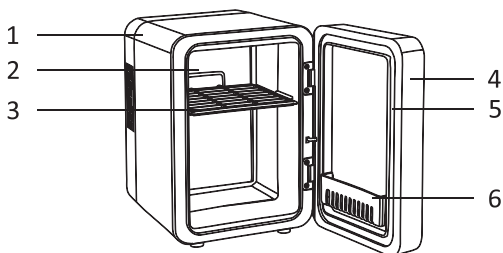
Dieses Gerät eignet sich auch für Camping, Wohnmobile und Freizeitboote.

Das ultrakompakte Strukturdesign nimmt wenig Platz ein und kann in Schlafzimmern, Wohnmobilen

und Yachten platziert und verwendet werden, um wirklich tragbare Funktionen zu realisieren und unterschiedlichen persönlichen Bedürfnissen gerecht zu werden.

Liste der Hauptteile

- 1 Gehäuse
- 2 Lagerraum
- 3 Regal im Lagerraum
- 4 Tür (Deckel)
- 5 Dichtungstreifen der Lagerraumtür
- 6 Aufbewahrungsbox
- 7 Lüftungsgitter (Luftaustritt)
- 8 Bedienfeld (Stromanschluss)
- 9 Lüftungsgitter (Luftzufuhr)
- 10 AC Stromkabel
- 11 DC Stromkabel



Sicherheitsvorkehrungen

- Dieses Gerät kann von Kindern über acht Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie wurden beaufsichtigt oder in der sachgerechten Verwendung dieses Geräts unterwiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren darf der Zugang zu Lebensmitteln gestattet werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht auf dem Kühlschrank spielen und klettern. Erlauben Sie niemandem, auf die Tür (Deckel) der Maschine zu klettern, zu sitzen, zu stehen oder sich zu lehnen, um Verletzungen und Schäden am Kühlschrank zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel zu knicken, zu falten, zu verknoten oder zu beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezifisches flexibles Kabel oder ein spezielles vom Hersteller oder Kundendienst erworbenes Bauteil ersetzt werden.

- Ziehen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers nicht direkt am Netzkabel, um ein Brechen zu verhindern.
 - Der Netzstecker muss beim Servizieren oder Reinigen des Kühlschranks herausgezogen werden.
 - Der Kühlschrank dient hauptsächlich der Lebensmittellagerung und ist nicht geeignet für Gegenstände mit strikten Temperaturanforderungen (wie Impfstoffe, Stämme und Chemikalien, etc.)
 - Explosive Materialien wie brennunterstützende Sprays dürfen nicht im Gerät gelagert werden.
 - Bei der Entsorgung des unbenutzten Kühlschranks sollte die Tür (Deckel) des Kühlschranks entfernt werden, um zu verhindern, dass Kinder eingeschlossen werden.
-  Gefahr: Lagern oder verwenden Sie keine brennbaren Gegenstände wie Gas, Farbe, Benzin usw. in der Nähe der Eismaschine und verbieten Sie das Platzieren von brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Alkohol, Benzin usw. in der Eismaschine, um Explosionen und Brände zu verhindern.
-  Gefahr: Platzieren Sie den Kühlschrank nicht an feuchten und spritzigen Orten.
-  Warnung: Dieses Produkt eignet sich nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie zum Beispiel die Lagerung von Blut und seinen Produkten, Medikamenten, biologischen Produkten, Chemikalien und technischen Daten.
-  Warnung: Verwenden Sie keine Geräte in der Speisekammer des Kühlschranks, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
-  Warnung: Es wird nicht empfohlen, elektrische Geräte wie Mikrowellenöfen, elektrische Pfannen, Spannungsstabilisatoren usw. auf die Oberseite des Kühlschranks zu stellen oder zu verwenden, noch schwere Gegenstände und Behälter mit Flüssigkeiten auf die Oberseite des Kühlschranks zu legen, um das Herunterfallen und Verletzungen oder das Auslaufen von Flüssigkeiten zu verhindern, was zu Stromschlägen und Bränden führen könnte.
-  Warnung: Bei Gaslecks sollte zuerst das Ventil der Leckquelle geschlossen und versucht werden, die Raumluft abzuleiten. Ziehen Sie nicht den Stecker des

Geräts ab oder betreiben Sie den Kühlschrank, um Feuer zu verhindern.

Warnung: Halten Sie das Gehäuse des Geräts oder die Lüftungsschlitze in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen..

Handhabung und Platzierung

■ Handhabung

 Halten Sie nicht die Tür (Deckel), um den Kühlschrank zu tragen. Er sollte von der vorgesehenen Hebeposition oder der Unterseite des Produkts angehoben werden.

■ Platzierung

◇ Der Kühlschrank muss auf einer stabilen, ebenen Oberfläche verwendet werden, da dies andernfalls für den Benutzer gefährlich sein kann.

◇ Der Kühlschrank sollte an einem trockenen, belüfteten Ort mit freiem Luftstrom aufgestellt werden. Um Überhitzung zu vermeiden, die Nutzungseffekte des Kühlschranks zu beeinträchtigen und Gefahren vorzubeugen, sollte um das Lüftungsgitter ein Abstand von mehr als 20 cm und oben ein Abstand von mehr als 30 cm freigehalten werden.

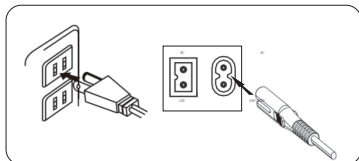
◇ Die Lüftungsgitter des Kühlschranks dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden und müssen von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien ferngehalten werden. Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung.

 Warnung: Stellen Sie bei der Platzierung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Platzieren Sie keine mehrfachen Steckdosen oder tragbaren Stromquellen auf der Rückseite des Geräts.

Elektrischer Anschluss

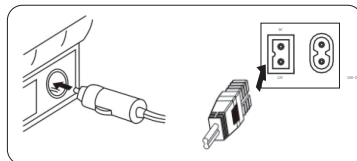
In der Regel können zwei Arten von Stromquellen, AC und DC, verwendet werden, um das elektronische Kühlschrank (bei einigen Spezifikationen können Unterschiede auftreten, bitte beachten Sie das Produktratingetikett für detaillierte Leistungspezifikationen) mit Strom zu versorgen.

■ Wechselstrom



Stecken Sie das "8"-förmige Ende des Netzkabels in die entsprechende Netzsteckdose des Kühlschranks und stecken Sie das andere Ende in die Stromsteckdose ein.

■ Gleichstrom



Stecken Sie das "B"-förmige Ende des Gleichstromkabels in die entsprechende Gleichstrombuchse des Kühlschranks und stecken Sie den Zigarettenanzünder in die 12V-Zigarettenanzünderbuchse.

Verwendung

Vorbereitung vor der Nutzung

- Entfernen Sie alle Verpackungskomponenten, einschließlich Schaumstoffpolster am Boden, Schaumstoffpolster und Klebeband (falls vorhanden) zur internen Sicherung von Zubehör.
- Überprüfen Sie zufällige Anhänge und Informationen im Inventar.
- Platzieren Sie den Kühlschrank an der richtigen Stelle, indem Sie sich auf die entsprechenden Informationen in der Handhabung und Platzierung beziehen.
- Befolgen Sie die Reinigungstipps, um das Innere und Äußere des Geräts zu reinigen.

Power On and Function Settings

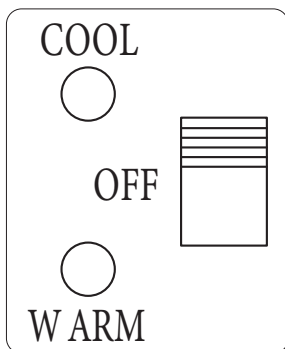


Illustration des Bedienfelds

- Stellen Sie sicher, dass der Funktionsschalter und der Netzschalter auf "AUS" stehen.
- Stecken Sie den Stecker gemäß den elektrischen Anschlussanweisungen ein und schalten Sie das Gerät ein.

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf die gewünschte Position "KALT" oder "HEISS" ein. In diesem Moment leuchtet die Anzeige (grün bedeutet Kühlung, rot bedeutet Heizung), Sie können das Geräusch des sich drehenden Lüfters hören, und der Kühlschrank geht in den Arbeitszustand über.

 Stellen Sie sicher, dass die Steckverbindung fest sitzt. Locker sitzende Stecker können dazu führen, dass Kabel und Steckdosen sich erhitzen, brechen und sogar Feuer fangen.

 Bitte stellen Sie sicher, dass das Lüftungsgitter dieses Produkts und seine Umgebung frei von Hindernissen sind, um eine ausreichende Belüftung des Produkts zu gewährleisten.

Freundliche Erinnerung

- Elektronische Kühlschränke sind nicht darauf ausgelegt, heißes Essen schnell zu kühlen oder kaltes Essen schnell zu erhitzen, sondern sollen sicherstellen, dass kalte oder heiße Speisen ihre ursprüngliche Temperatur beibehalten können, wenn sie übertragen werden. Es kann eine lange Zeit dauern, um heißes Essen zu kühlen oder kaltes Essen wieder aufzuwärmen.

- Elektronische Kühlschränke beschreiben die Kühlleistung im Allgemeinen als Temperaturdifferenz. Wenn zum Beispiel die Kühltemperaturdifferenz 15°C beträgt (bei einer Umgebungstemperatur von 25°C), bedeutet dies, dass der Kühlschrank bei einer Umgebungstemperatur von 25°C auf mindestens 10°C gekühlt werden kann.
- Wenn das Produkt während des Betriebs zwischen Kühl- und Heizfunktionen umgeschaltet werden muss, sollte der Funktionsschalter in die Position "AUS" gedreht und erst nach 30 Minuten umgeschaltet werden, sonst wird die Lebensdauer des Produkts verkürzt.
- Dieses Produkt eignet sich zum Aufbewahren von verpackten Lebensmitteln und Getränken wie Obst, Gemüse, Softdrinks usw., wenn es gekühlt wird. Frische Lebensmittel sollten nicht lange gelagert werden. Kohlensäurehaltige Getränke sollten beim Erhitzen vermieden werden, um ein Platzen zu verhindern.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Anweisungen:
 - Das längere Öffnen der Tür (Deckel) kann zu einem signifikanten Temperaturanstieg im Lagerraum des Kühlschranks führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen könnten, sowie zugängliche Entwässerungssysteme.
 - Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer steht, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks, halten Sie die Tür (Deckel) offen, um die Bildung von Schimmel im Inneren zu verhindern.

Reinigung und Wartung

Achten Sie auf die Reinigung des Kühlschranks innen und außen:

- Ziehen Sie den Netzstecker heraus, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen kein Wasser in die lebenden Teile gelangt.
- Verwenden Sie ein weiches Handtuch, das mit warmem Wasser oder mildem Reinigungsmittel angefeuchtet ist, um das Innere und Äußere des Kühlschranks

zu reinigen, mit Ausnahme der Türdichtung.

- Verwenden Sie klares Wasser, um die Türdichtung zu reinigen, und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
- Schrubben Sie nicht mit Reinigungsmitteln, die Schleifmittel enthalten (wie Zahnpasta), Säuren, chemischen Lösungsmitteln (wie Alkohol) oder Polituren.
- Spülen Sie nicht mit Wasser ab.

Energiespar-Tipps

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen steht und keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Hochtemperaturige Gegenstände sollten auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Minimieren Sie die Öffnungszeit der Tür (Deckel) des Kühlschranks.

Andere Aufmerksamkeit

- Während eines Stromausfalls
 - Reduzieren Sie die Anzahl der Türöffnungen (Deckel) des Kühlschranks, vermeiden Sie das Hinzufügen neuer Gegenstände (um einen schnelleren Anstieg der Innentemperatur zu verhindern).
 - Wenn Sie wissen, dass ein Stromausfall bevorsteht, stellen Sie Ihren Kühlschrank rechtzeitig auf eine niedrigere Temperatur ein.
- Ausschalten und Nichtverwendung
 - Wenn Sie den Kühlschrank ausschalten müssen, können Sie den Netzstecker direkt herausziehen.
 - Wenn Sie sich entscheiden, den Kühlschrank für eine gewisse Zeit außer Betrieb zu setzen, befolgen Sie diese Schritte: zuerst ausschalten, dann reinigen, und schließlich sollte die Tür (Deckel) leicht geöffnet werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

 Hinweis: Wenn Sie sich entscheiden, das Gerät zu deaktivieren, lagern Sie nichts im Lagerraum.

■ Analyse und Ausschluss von nicht-funktionsbedingten Phänomenen

- Kondensation von Feuchtigkeit auf der Außenseite des Kühlschranks

Bei hoher Luftfeuchtigkeit tritt dieses Phänomen auf; einfach trocken abwischen.

- Frost und Kondensation im Lagerraum

Da der Kühlschrank des Lagerraums nahe an der Innenwand liegt, ist die Temperatur hier während des Betriebs niedrig, wodurch das Phänomen von Frost und Kondensation auftreten kann.

- Schlechter Kühlungseffekt

Im Sommer, aufgrund der hohen Umgebungstemperatur, ist es normal, dass die Temperatur im Lagerraum höher ist.

■ Analyse und Ausschluss von speziellen Phänomenen

Phänomene	Mögliche Ursache	Handhabungsmethode
Das Anzeigelicht leuchtet nicht, der Lüfter funktioniert nicht	Nicht ordnungsgemäß eingesteckt, Stromausfall, nicht eingeschaltet	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose; überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt; überprüfen Sie, ob eingeschaltet ist; prüfen Sie, ob die Sicherung am Zigarettenanzünder beschädigt ist.
Der Lüfter funktioniert, aber das Anzeigelicht leuchtet nicht	Das Anzeigelicht ist defekt	Es ist erforderlich, dass Fachleute das Anzeigelicht ersetzen.
Das Anzeigelicht leuchtet, der Lüfter funktioniert nicht	Der Lüfter ist defekt; Lüfterleitung ist abgefallen; Fremdkörper stecken auf den Lüfterblättern	Es ist erforderlich, dass Fachleute überprüfen, ob die Lüfterleitungen abgefallen sind oder den Lüfter ersetzen; überprüfen Sie, ob Fremdkörper auf den Lüfterblättern stecken.
Die Farbe des Anzeigelichts stimmt nicht mit dem Funktionsschalter überein	Falsche Polarität der Gleichstromversorgung	Überprüfen Sie, ob die Polarität der Gleichstromversorgung mit den Stromversorgungsanforderungen des Produkts übereinstimmt.

Phänomene	Mögliche Ursache	Handhabungsmethode
Das Anzeigelicht zeigt korrekt an, der Lüfter funktioniert, aber es gibt keine Kühlung (Heizung)	Der Kühlchip ist defekt; Leitung des Kühlchips ist abgefallen	Es ist erforderlich, dass Fachleute überprüfen, ob die Leitung des Kühlchips abgefallen ist, oder den Kühlchip ersetzen.
Das Anzeigelicht ist korrekt, der Lüfter funktioniert, aber die Kühl- (Heiz-) Wirkung ist schwach	Das Lüftungsgitter ist blockiert; es gibt zu viele Gegenstände im Kühlschranks; die Tür (Deckel) ist nicht richtig geschlossen	Entfernen Sie die Gegenstände in der Nähe des Lüftungsgitters und reinigen Sie den Staub; zu viele Gegenstände benötigen eine längere Kühlzeit; überprüfen Sie, ob die Tür (Deckel) richtig geschlossen ist.

Contenido

Introducción del producto	23
Características del producto	23
Lista de partes principales	24
Precauciones de seguridad	24
Manipulación y colocación	26
Conexión eléctrica	26
Uso	27
Preparación antes de usar	27
Encendido y configuración de funciones	28
Aviso amable	28
Limpieza y mantenimiento	29
Atención para limpiar el interior y el exterior del refrigerador	29
Puntos de ahorro de energía	30
Otras atención	30

Para un funcionamiento adecuado, lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo. El uso incorrecto puede causar lesiones personales y daños eléctricos.

Introducción al producto

Product Feature Características del producto

■ Dual propósito - enfriamiento y calefacción

Aplica la tecnología de enfriamiento por semiconductor Peliter, que puede usarse tanto para enfriamiento como para calefacción, una máquina para dos propósitos.

■ Amigable con el medio ambiente y eficiente en energía

Aplica la tecnología de enfriamiento por semiconductor, no contiene hidrocarburos, y utiliza una capa de espuma PU espesa, que es más amigable con el medio ambiente y eficiente en energía.

■ Ampliamente utilizable

Este aparato es destinado a fines domésticos y similares, como:

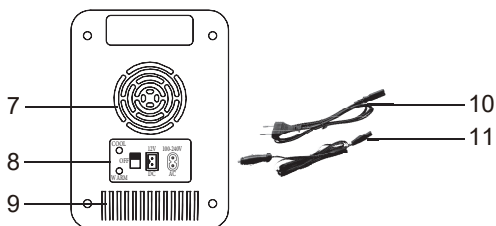
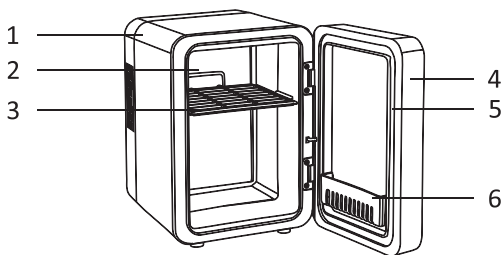
- Zonas de cocina en tiendas, oficinas u otros lugares de trabajo. Customers on farms, in hotels, motels, and residential-type environments.
- Clientes en granjas, hoteles, moteles y entornos tipo residencial.
- Entorno de hoteles familiares.
- Aplicaciones no comerciales de servicios alimenticios y similares.

Este aparato también es adecuado para acampar, vehículos de turismo y embarcaciones recreativas.

La diseño de estructura ultra-compacta ocupa poco espacio, puede colocarse y utilizarse en dormitorios, RVs y yates, para lograr verdaderamente las funciones portátiles y satisfacer sus diferentes necesidades personales.

Lista de partes principales

- 1 Caparazón
- 2 Cuarto de almacenamiento
- 3 Estante de la sala de almacenamiento
- 4 Puerta (tapa)
- 5 Cinta de sellado de la puerta de la sala de almacenamiento
- 6 Caja de almacenamiento
- 7 Grille de ventilación (escape de aire)
- 8 Panel de operación (toma de corriente)
- 9 Grille de ventilación (entrada de aire)
- 10 Cable AC
- 11 Cable DC



Precauciones de seguridad

- Este aparato puede ser usado por niños de ocho años o más, as well as por personas con reducida capacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisados o instruidos adecuadamente en el uso adecuado del aparato y comprendan los riesgos involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. El limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Permitir el acceso de alimentos a niños de tres a ocho años.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan y no suben al frigorífico, y no permita que nadie suba, se siente, se mantenga o se apoye en la puerta (tapa) de la máquina para evitar lesiones personales y daños al frigorífico.
- Evite pellizcar, doblar, enredar o dañar el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable flexible específico o un componente especial comprado de su fabricante o departamento de servicio.

- Al sacar el enchufe de alimentación, no tire directamente del cable de alimentación para evitar que se rompa.
- El enchufe de alimentación debe ser sacado cuando se realice el servicio o el limpieza del frigorífico.
- El frigorífico se utiliza principalmente para almacenar alimentos y no es adecuado para artículos con requisitos estrictos de temperatura (como vacunas, cepas y reactivos químicos, etc.).
- No se deben almacenar explosivos, como las espray de combustión, en el aparato.
- Al desechar el frigorífico no utilizado, se debe quitar la puerta (tapa) del frigorífico para evitar que los niños queden atrapados.
- ⚠ Peligro: No almacene ni utilice artículos inflamables como gas, pintura, gasolina, etc cerca de la máquina de hacer hielo y prohíba colocar artículos inflamables o explosivos como alcohol, gasolina, etc en la máquina de hacer hielo para evitar explosiones e incendios.
- ⚠ Peligro: No coloque el frigorífico en lugares húmedos y salpicados.
- ⚠ Aviso: Este producto solo es adecuado para almacenar alimentos y no puede usarse para otros propósitos, como almacenar sangre y sus productos, medicamentos, productos biológicos, químicos y datos técnicos.
- ⚠ Aviso: No use electrodomésticos en la despensa del frigorífico que no sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ⚠ Aviso: No es aconsejable colocar y usar dispositivos eléctricos como microondas, sartenes eléctricas, estabilizadores de voltaje, etc. en la parte superior del frigorífico, ni colocar objetos pesados y contenedores con líquidos en la parte superior del frigorífico, para evitar que se caigan y provoquen lesiones o derrames de líquidos que puedan llevar a descargas eléctricas y incendios.
- ⚠ Aviso: Cuando haya un escape de gas inflamable, primero debe cerrarse la válvula del origen de escape y intentar evacuar el aire interior. No quite el electrodoméstico ni opere el frigorífico para evitar un incendio.
- ⚠ Aviso: Mantenga limpio el enclaje del aparato o las ventilaciones en la estructura empotrada de obstrucciones.

Tratamiento y colocación

■ Tratamiento

-  No sostenga la puerta (tapa) para llevar el frigorífico, debe levantarse desde el punto de levantamiento diseñado o el fondo del producto.

■ Colocación

- ◇ El frigorífico debe usarse en una superficie estable y nivelada o puede ser peligroso para el usuario.
- ◇ El frigorífico debe colocarse en un lugar seco y ventilado con aire libre. Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, afectar el efecto de uso del frigorífico y evitar el ocurrencia de peligros, debe reservarse un espacio de más de 20 cm alrededor de la rejilla de ventilación y un espacio de más de 30 cm en la parte superior.
- ◇ Las rejillas de ventilación del frigorífico no deben estar cubiertas o bloqueadas y deben mantenerse alejadas de cortinas y otros materiales combustibles.

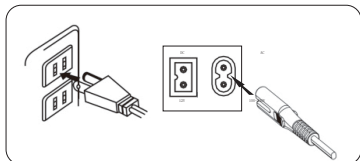
-  Evite estar cerca de fuentes de calor o luz solar directa.

Aviso: Al colocar el dispositivo, asegúrese de que el cable de alimentación no sea apretado ni dañado. No coloque múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

Conexión eléctrica

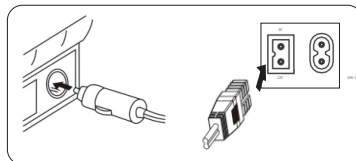
Normalmente, se pueden utilizar dos tipos de fuentes de alimentación, AC y DC, para suministrar energía al refrigerador electrónico (es posible que algunos especificaciones sean diferentes, consulte la etiqueta de clasificación del producto para conocer los detalles de las especificaciones de alimentación).

■ Corriente alterna



Inserte el extremo en forma de "8" del cable de corriente alterna en la toma de corriente alterna correspondiente del frigorífico y inserte el otro extremo en la toma de alimentación.

■ Corriente directa



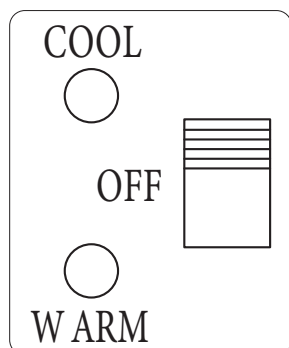
Inserte el extremo en forma de "B" del cable de corriente directa en la toma de corriente directa correspondiente del frigorífico y inserte el mechero de cigarrillos en la toma del mechero de 12 V.

Uso

Preparación antes de usar

- Quite todas las partes de empaquetamiento, incluidos los cojines de espuma en la parte inferior, los cojines de espuma y la cinta (si los hay) para fijar los accesorios internos.
- Haga un inventario de los accesorios y la información aleatoria.
- Coloque el frigorífico en el lugar adecuado consultando el contenido relacionado en Tratamiento y colocación.
- Siga las sugerencias de limpieza para limpiar el interior y el exterior de la máquina.

Power On and Function Settings



- Asegúrese de que el interruptor de función y el interruptor de alimentación estén en la posición "OFF".
- Inserte el enchufe según las instrucciones de conexión eléctrica y encienda.

Ilustración de la placa de operaciones

- Cambie el interruptor de función a la posición "Cold" o "WARM" que necesite. En este momento, la luz indicadora se enciende (el verde indica enfriamiento, el rojo indica calefacción), puede escuchar el sonido de rotación del ventilador y la nevera entra en estado de funcionamiento.

 Asegúrese de que la conexión del enchufe sea firme. Los enchufes flojos pueden hacer que los cables y receptáculos se calienten, rompan e incluso se incendien.

 Asegúrese de que la rejilla de ventilación de este producto y su entorno estén libres de obstáculos para garantizar la ventilación del producto.

Recordatorio amable

- Los refrigeradores electrónicos no están diseñados para enfriar rápidamente los alimentos calientes ni calentar rápidamente los alimentos fríos, sino para asegurar que los alimentos fríos o calientes puedan mantener la temperatura original al ser transferidos. Puede llevar mucho tiempo enfriar alimentos calientes o recalentar alimentos fríos.

- Los refrigeradores electrónicos generalmente describen el desempeño de enfriamiento como diferencia de temperatura. Por ejemplo, si la diferencia de temperatura de enfriamiento es de 15 °C (cuando la temperatura ambiente es de 25 °C), esto significa que el refrigerador puede enfriarse a un mínimo de 10 °C cuando la temperatura ambiente es de 25 °C.
- Si el producto necesita cambiar entre las funciones de enfriamiento y calefacción durante el trabajo, el interruptor de función debe estar en la posición "OFF" y luego se debe cambiar después de 30 minutos, de lo contrario, la vida útil del producto se acortará.
- Este producto es adecuado para almacenar alimentos y bebidas empaquetados, como frutas, verduras, bebidas gaseosas, etc. cuando se enfría. Los alimentos frescos no deben almacenarse por mucho tiempo. No ponga bebidas gaseosas mientras se calienta para evitar reventamiento.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:
 - Abriendo la puerta (tapa) durante un tiempo prolongado puede causar un aumento significativo de la temperatura del compartimento de almacenamiento del frigorífico.
 - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Si el frigorífico está vacío por un período de tiempo prolongado, apague la energía, deshielo, limpie y seque el interior del frigorífico, mantenga la puerta (tapa) abierta para evitar la formación de moho en el interior.

Limpieza y mantenimiento

Atención durante la limpieza de interior y exterior del frigorífico

- Debe extraerse el enchufe de alimentación antes de limpiar.
- Al limpiar, asegúrese de que el agua no entre en las partes activas.
- Use una toalla suave mojada con agua tibia o detergente suave para fregar el interior y el exterior del frigorífico, excepto el sello de puerta.

- Debe usar agua clara para limpiar el sello de puerta y limpiarlo con una toalla seca.
- No use limpiadores que contengan abrasivos (como pasta de dientes), ácidos, disolventes químicos (como alcohol) o pulimentos.
- No lave con agua.

Puntos de ahorro de energía

- Coloque el frigorífico en un lugar seco y bien ventilado, asegurarse de que el frigorífico no esté cerca de fuentes de calor y no esté expuesta a la luz directa del sol.
- Los artículos a temperatura elevada deben enfriarse a temperatura ambiente antes de ponerlos en el frigorífico.
- Minimice el tiempo de abertura de la puerta (tapa) del frigorífico.

Otras precauciones

- Durante un apagón
 - Reduzca las veces de abrir la puerta (tapa) del frigorífico, evite poner nuevos artículos (para evitar que la temperatura interna aumente más rápidamente).
 - Si sabe que va a haber un apagón, configure el frigorífico a una temperatura más baja con anticipación.
- Apagar y dejar de usar
 - Si necesita apagar, puede extraer directamente el enchufe de alimentación.
 - Si decide dejar el frigorífico fuera de servicio por un periodo de tiempo, siga estos pasos: primero, apague, luego limpie y finalmente abra ligeramente la puerta (tapa) para evitar malos olores.



Si decide desactivar la máquina, no almacene nada en el compartimento de almacenamiento.

- Análisis y eliminación de fenómenos no defectuosos
 - Neblina condensada en la superficie exterior del frigorífico

Cuando la humedad del aire es alta, este fenómeno puede ocurrir, solo se lo

seca.

- Escarcha y condensación en el compartimento de almacenamiento

A medida que el frigorífico del compartimento de almacenamiento está cerca de la pared interna, la temperatura aquí es baja en el proceso de funcionamiento, y puede haber un fenómeno de escarcha y condensación.

- Mala efectividad de enfriamiento

En verano, debido a la alta temperatura ambiente, es normal que la temperatura en el compartimento de almacenamiento sea más alta.

■ Análisis y eliminación de fenómenos especiales

Fenómeno	Causa Posible	Método de Manejo
La luz indicadora no se enciende, el ventilador no funciona.	No está enchufado correctamente, corte de energía, no enciende.	Enchufe en el tomacorriente; verifique si hay un corte de energía; verifique si está encendido; verifique si el fusible del encendedor de cigarrillos está dañado.
El ventilador funciona, pero la luz indicadora no se enciende.	La luz indicadora está rota.	Se requiere la intervención de profesionales para reemplazar la luz indicadora.
La luz indicadora está encendida, pero el ventilador no funciona.	El ventilador está roto; el cable del ventilador se ha desconectado; hay objetos extraños atascados en las aspas del ventilador.	Se necesitan profesionales para verificar si los cables del ventilador se han desconectado o para reemplazar el ventilador; verificar si hay objetos extraños atascados en las aspas del ventilador.
El color de la luz indicadora no coincide con el interruptor de funciones.	Polaridad incorrecta en la fuente de alimentación de corriente continua (DC).	Verifique si la polaridad de la fuente de alimentación de corriente continua es consistente con los requisitos de alimentación del producto.

Fenómeno	Causa Posible	Método de Manejo
La luz indicadora indica correctamente, el ventilador funciona pero no hay enfriamiento (calefacción).	El chip de enfriamiento está roto; el cable del chip de enfriamiento se ha desconectado.	Se requiere la intervención de profesionales para verificar si el cable del chip de enfriamiento se ha desconectado o para reemplazar el chip de enfriamiento.
La luz indicadora es correcta, el ventilador está funcionando, pero el efecto de enfriamiento (calefacción) es deficiente.	La rejilla de ventilación está bloqueada; hay demasiados elementos en la nevera; la puerta (tapa) no está cerrada correctamente.	Quite los elementos cerca de la rejilla de ventilación y limpie el polvo; demasiados elementos requieren más tiempo de enfriamiento; verifique si la puerta (tapa) está cerrada correctamente.

Contenu

Introduction du produit	34
Caractéristiques du produit	34
Liste des principales pièces	35
Précautions de sécurité	35
Manipulation et placement	37
Connexion électrique	37
Use	38
Préparation avant l'utilisation	38
Mise en marche et paramètres de fonctionnement	39
Rappel aimable	39
Cleaning and Maintains	40
Attentions pour le nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur	40
Points d'économie d'énergie	41
Autres attentions	41

Pour un fonctionnement correct, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures personnelles et des dommages électriques.

Introduction du produit

Caractéristiques du produit

■ Double usage - refroidissement et chauffage

Utilise la technologie de réfrigération par semi-conducteur Peltier, peut être utilisé à la fois pour le refroidissement et le chauffage, une machine à deux fins.

■ Respectueux de l'environnement et économique en énergie

Applique la technologie de réfrigération par semi-conducteur, sans hydrocarbures, utilisant une couche de mousse PU épaissie, qui est plus respectueuse de l'environnement et économique en énergie.

■ Large gamme d'utilisations

Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, tel que :

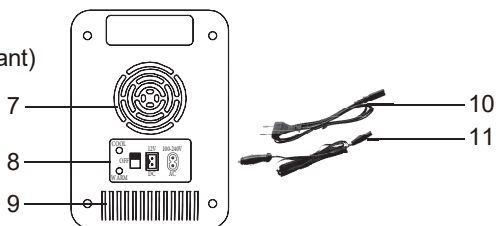
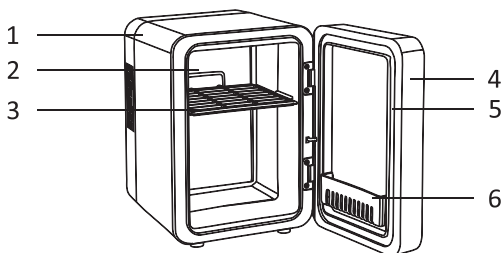
- Zones de cuisine dans les magasins, bureaux ou autres lieux de travail.
- Clients dans les fermes, hôtels, motels et environnements de type résidentiel.
- Environnement d'hôtel familial.
- Applications de services alimentaires et similaires non commerciales.

Cet appareil convient également pour le camping, les véhicules de tourisme et les bateaux de loisirs.

La conception ultra-compacte prend peu de place, il peut être placé et utilisé dans les chambres, les VR et les yachts pour réaliser véritablement des fonctions portables et répondre à vos différents besoins personnalisés.

Liste des principales pièces

- 1 Coque
- 2 Salle de stockage
- 3 Étagère de la salle de stockage
- 4 Porte (couvercle)
- 5 Joint de porte de la salle de stockage
- 6 Boîte de rangement
- 7 Grille de ventilation (air sortant)
- 8 Panneau de commande (prise de courant)
- 9 Grille de ventilation (air entrant)
- 10 Cordon secteur
- 11 Cordon CC



Précautions de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation judicieuse de cet appareil et comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Autorisez les enfants de 3 à 8 ans à accéder aux aliments.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas et ne grimpent pas sur le réfrigérateur, et ne permettez à personne de monter, de s'asseoir, de se tenir debout ou de s'appuyer sur la porte (couvercle) de l'appareil pour éviter les blessures personnelles et les dommages au réfrigérateur.
- Évitez de pincer, plier, nouer ou endommager le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon flexible spécifique ou un composant spécial acheté auprès de son fabricant ou de son service après-vente.

- Lors de la déconnexion de la fiche d'alimentation, ne tirez pas directement sur le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne se casse.
 - La fiche d'alimentation doit être débranchée lors de l'entretien ou du nettoyage du réfrigérateur.
 - Le réfrigérateur est principalement utilisé pour le stockage des aliments et n'est pas adapté aux articles nécessitant des exigences strictes de température (comme les vaccins, les souches, les réactifs chimiques, etc.).
 - Les explosifs, tels que les aérosols propulseurs de combustion, ne doivent pas être stockés dans l'appareil.
 - Lors de l'élimination du réfrigérateur inutilisé, la porte (couvercle) du réfrigérateur doit être retirée pour éviter que des enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
-  **Danger** : Ne pas stocker ni utiliser des objets inflammables tels que du gaz, de la peinture, de l'essence, etc., près de la machine à glaçons, et interdire de placer des objets inflammables ou explosifs tels que de l'alcool, de l'essence, etc., dans la machine à glaçons pour éviter les explosions et les incendies.
-  **Danger** : Ne pas placer le réfrigérateur dans des endroits humides et sujets aux éclaboussures.
-  **Avertissement** : Ce produit est uniquement destiné au stockage d'aliments et ne peut pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang et de ses produits, de médicaments, de produits biologiques, de produits chimiques et de données techniques.
-  **Avertissement** : N'utilisez pas d'appareils autres que ceux recommandés par le fabricant dans le garde-manger du réfrigérateur.
-  **Avertissement** : Il n'est pas recommandé de placer et d'utiliser des appareils électriques tels que des fours à micro-ondes, des poêles électriques, des stabilisateurs de tension, etc., sur le dessus du réfrigérateur, ni de placer des objets lourds et des récipients contenant des liquides sur le dessus du réfrigérateur, afin d'éviter les chutes et les blessures, ou des déversements de liquides susceptibles de provoquer des chocs électriques et des incendies.
-  **Avertissement** : En cas de fuite de gaz inflammable, fermez d'abord la vanne de la source de fuite et essayez de ventiler l'air intérieur. Ne débranchez pas

l'appareil ni n'actionnez le réfrigérateur pour éviter les incendies.

 **Avertissement :** Veillez à ce que l'enceinte de l'appareil ou les événements de la structure intégrée soient dégagés d'obstructions.

Manipulation et Placement

■ Manipulation

 **Ne** tenez pas la porte (couvercle) pour transporter le réfrigérateur, il doit être soulevé depuis la position de levage conçue ou depuis le bas du produit.

■ Placement

◇ Le réfrigérateur doit être utilisé sur une surface stable et plane, sinon cela pourrait être dangereux pour l'utilisateur.

◇ Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit sec et ventilé, avec de l'air circulant librement. Afin d'éviter la surchauffe, d'affecter l'efficacité d'utilisation du réfrigérateur et de prévenir les risques, un espace de plus de 20 cm devrait être réservé autour de la grille de ventilation, et un espace de plus de 30 cm devrait être réservé en haut.

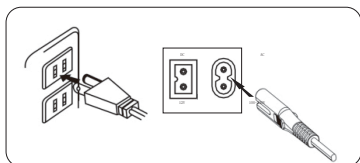
◇ Les grilles de ventilation du réfrigérateur ne doivent pas être recouvertes ou obstruées, et doivent être maintenues à distance des rideaux et autres matériaux inflammables. Évitez la proximité de sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil.

 **Avertissement :** Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé. Ne placez pas plusieurs prises électriques portables ou sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Connexion électrique

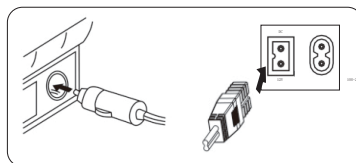
En général, deux types de sources d'alimentation, AC et DC, peuvent être utilisés pour alimenter le réfrigérateur électronique (certaines spécifications peuvent être différentes, veuillez vous référer à l'étiquette d'évaluation du produit pour les spécifications détaillées de l'alimentation).

■ Courant alternatif



Insérez l'extrémité en forme de "8" du cordon d'alimentation alternatif dans la prise alternative correspondante du réfrigérateur, et insérez l'autre extrémité dans la prise de courant.

■ Courant alternatif



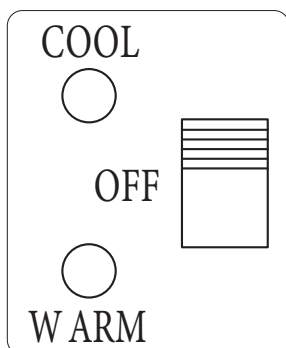
Insérez l'extrémité en forme de "B" du cordon CC dans la prise CC correspondante du réfrigérateur, et insérez le briquet dans la prise 12V de l'allume-cigare.

Utilisation

Préparation avant utilisation

- Retirez tous les composants d'emballage, y compris les coussinets en mousse en bas, les coussinets en mousse et le ruban adhésif (le cas échéant) destinés à la fixation interne des accessoires.
- Faites l'inventaire des accessoires et des informations inclus aléatoirement.
- Placez le réfrigérateur à l'emplacement approprié en vous référant aux contenus pertinents dans la section Manipulation et Placement.
- Suivez les conseils de nettoyage pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la machine.

Mise sous tension et Réglages de fonctionnement



- Assurez-vous que le commutateur de fonction et le commutateur d'alimentation sont en position "OFF".
- Insérez la fiche conformément aux instructions de connexion électrique et mettez l'appareil sous tension.

Illustration du panneau de commande

- Réglez le commutateur de fonction sur la position "FROID" ou "CHAUD" selon vos besoins. À ce moment-là, le témoin lumineux est allumé (vert signifie refroidissement, rouge signifie chauffage), vous pouvez entendre le bruit du ventilateur en rotation, et le réfrigérateur entre en mode de fonctionnement.

 Assurez-vous que la connexion de la fiche est bien ferme. Les fiches desserrées peuvent entraîner le chauffage, la rupture des cordons et des prises, voire même des incendies.

 Veuillez vous assurer que la grille de ventilation de ce produit et son environnement sont dégagés d'obstacles afin d'assurer la ventilation du produit.

Rappel Aimable

- Les réfrigérateurs électroniques ne sont pas conçus pour refroidir rapidement les aliments chauds ou réchauffer rapidement les aliments froids, mais pour garantir que les aliments froids ou chauds peuvent continuer à maintenir la température d'origine lorsqu'ils sont transférés. Il peut prendre beaucoup de temps pour refroidir les aliments chauds ou réchauffer les aliments froids.

- Les réfrigérateurs électroniques décrivent généralement la performance de réfrigération en termes de différence de température. Par exemple, si la différence de température de refroidissement est de 15 °C (lorsque la température ambiante est de 25 °C), cela signifie que le réfrigérateur peut être refroidi à un minimum de 10 °C lorsque la température ambiante est de 25 °C.
- Si le produit doit être basculé entre les fonctions de refroidissement et de chauffage pendant le fonctionnement, le commutateur de fonction doit être placé en position "OFF", puis basculé après 30 minutes, sinon la durée de vie du produit sera raccourcie.
- Ce produit est adapté pour le stockage d'aliments emballés et de boissons telles que fruits, légumes, boissons gazeuses, etc. lorsqu'il est réfrigéré. Les aliments frais ne doivent pas être stockés pendant une longue période. Ne mettez pas de boissons gazeuses pendant le chauffage pour éviter qu'elles n'éclatent.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :
 - Ouvrir la porte (couvercle) pendant une longue période peut provoquer une augmentation significative de la température de la salle de stockage du réfrigérateur.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Si le réfrigérateur est vide pendant une longue période, veuillez le mettre hors tension, le dégivrer, le nettoyer et sécher l'intérieur du réfrigérateur, laissez la porte (couvercle) ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

Nettoyage et Entretien

Précautions pour le Nettoyage de l'Intérieur et de l'Extérieur du Réfrigérateur

- La fiche d'alimentation doit être débranchée avant le nettoyage.
- Lors du nettoyage, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans les parties sous tension.

- Utilisez une serviette douce humidifiée avec de l'eau tiède ou un détergent doux pour frotter l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, à l'exception du joint de porte.
- Utilisez de l'eau claire pour nettoyer le joint de porte et essuyez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs (comme le dentifrice), d'acides, de solvants chimiques (comme l'alcool) ou de pols pour frotter.
- Ne pas rincer à l'eau.

Points d'économie d'énergie

- Placez le réfrigérateur dans un endroit sec et bien ventilé, assurez-vous qu'il n'est pas près de sources de chaleur et n'est pas exposé à la lumière directe du soleil.
- Les articles à haute température doivent être refroidis à la température ambiante avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- Minimisez le temps d'ouverture de la porte (couvercle) du réfrigérateur.

Autres Attentions

- En cas de panne de courant
 - Réduisez le nombre d'ouvertures de la porte (couvercle) du réfrigérateur, évitez d'ajouter de nouveaux articles (pour éviter une augmentation plus rapide de la température interne).
 - Si vous savez que vous allez subir une panne de courant, réglez la température de votre réfrigérateur à un niveau plus bas à l'avance.
- Éteindre et cesser l'utilisation
 - Si vous avez besoin d'éteindre, vous pouvez directement débrancher la fiche d'alimentation.
 - Si vous décidez de laisser le réfrigérateur hors service pendant un certain temps, suivez ces étapes : d'abord éteignez, puis nettoyez, et enfin, la porte (couvercle) doit être légèrement ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.



Avis : Si vous décidez de désactiver l'appareil, ne stockez rien dans la salle de

stockage.

■ Analyse et Exclusion des Phénomènes Non-Défectueux

— Condensation de buée sur la surface extérieure du réfrigérateur

Lorsque l'humidité de l'air est élevée, ce phénomène peut se produire, il suffit de l'essuyer à sec.

— Givre et condensation dans la salle de stockage

Comme le réfrigérateur de la salle de stockage est proche de la paroi intérieure, la température y est basse pendant le fonctionnement, le phénomène de givre et de condensation peut se produire.

— Mauvais effet de refroidissement

En été, en raison de la température ambiante élevée, il est normal que la température dans la salle de stockage soit plus élevée.

■ Analyse et Exclusion de Phénomènes Particuliers

Phénomènes	Cause Possible	Méthode de Traitement
Le voyant ne s'allume pas, le ventilateur ne fonctionne pas	Pas branché correctement, panne de courant, pas d'alimentation	Brancher la prise de courant ; vérifier s'il y a une coupure de courant ; vérifier s'il est sous tension ; vérifier si le fusible à l'allume-cigare est endommagé.
Le ventilateur fonctionne, mais le voyant ne s'allume pas	Le voyant est cassé	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour remplacer le voyant.
Le voyant est allumé, le ventilateur ne fonctionne pas	Le ventilateur est cassé ; le câble du ventilateur est débranché ; des objets étrangers sont coincés sur la pale du ventilateur	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour vérifier si les câbles du ventilateur sont débranchés ou remplacer le ventilateur ; vérifier s'il y a des objets étrangers coincés sur les pales du ventilateur.
La couleur du voyant ne correspond pas au commutateur de fonction	Polarité incorrecte de l'alimentation CC	Vérifiez si la polarité de l'alimentation CC est conforme aux exigences d'alimentation du produit.

Phénomènes	Cause Possible	Méthode de Traitement
Le voyant indique correctement, le ventilateur fonctionne mais il n'y a pas de refroidissement (chauffage)	La puce de refroidissement est cassée ; le câble de la puce de refroidissement est débranché	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour vérifier si le câble de la puce de refroidissement est débranché ou remplacer la puce de refroidissement.
Le voyant est correct, le ventilateur fonctionne mais l'effet de refroidissement (chauffage) est faible	La grille de ventilation est obstruée ; il y a trop d'articles dans le réfrigérateur ; la porte (couvercle) n'est pas correctement fermée	Retirez les articles près de la grille de ventilation et nettoyez la poussière ; trop d'articles nécessitent un temps de refroidissement plus long ; vérifiez si la porte (couvercle) est correctement fermée.

Contenuti

Introduzione al Prodotto	45
Caratteristiche del Prodotto	45
Elenco delle Parti Principali	46
Precauzioni di Sicurezza	46
Manipolazione e Posizionamento	48
Connessione Elettrica	48
 Utilizzo	 49
Preparazione Prima dell'Uso	49
Accensione e Impostazioni delle Funzioni	50
Promemoria Gentile	50
 Pulizia e Manutenzione	 51
Attenzione per la Pulizia Interna ed Esterna del Frigorifero	51
Punti per il Risparmio Energetico	52
Altre Attenzioni	52

Per un corretto funzionamento, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Un uso improprio potrebbe causare lesioni personali e danni elettrici.

Introduzione al Prodotto

Caratteristiche del Prodotto

■ Doppia funzione - raffreddamento e riscaldamento

Applica la tecnologia di refrigerazione a semiconduttore Peltier, può essere utilizzato sia per il raffreddamento che per il riscaldamento, un solo apparecchio con due scopi.

■ Rispettoso dell'ambiente e a risparmio energetico

Applica la tecnologia di refrigerazione a semiconduttore, senza idrocarburi, utilizzando uno strato di schiuma PU addensata, che è più rispettoso dell'ambiente e a risparmio energetico.

■ Ampia gamma di utilizzo

Questo apparecchio è destinato a scopi domestici e simili, come:

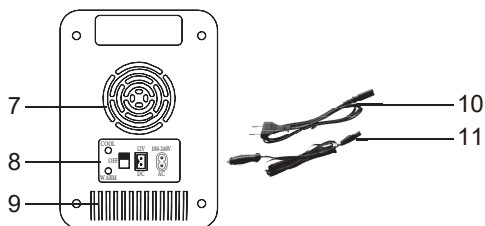
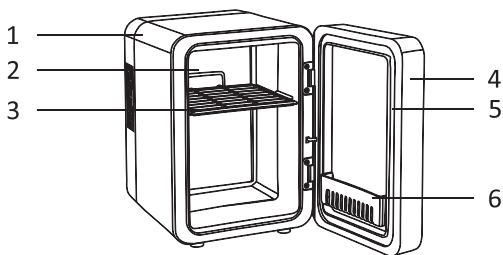
- Aree cucine in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro.
- Clienti in fattorie, hotel, motel e ambienti residenziali.
- Ambiente di albergo familiare.
- Applicazioni alimentari e simili non al dettaglio.

Questo apparecchio è adatto anche per il campeggio, i veicoli da turismo e le barche da diporto.

Il design della struttura ultra-compatto occupa poco spazio, può essere posizionato e utilizzato in camere da letto, camper e yacht per realizzare veramente funzioni portatili e soddisfare le diverse esigenze personalizzate.

Elenco delle Parti Principali

- 1 Guscio
- 2 Stanza di stoccaggio
- 3 Mensola della stanza di stoccaggio
- 4 Porta (coperchio)
- 5 Striscia di tenuta porta della stanza di stoccaggio
- 6 Scatola di stoccaggio
- 7 Griglia di ventilazione (aria in uscita)
- 8 Pannello di controllo (uscita di corrente)
- 9 Griglia di ventilazione (aria in entrata)
- 10 Cavo AC
- 11 Cavo DC



Misure di Sicurezza

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore agli otto anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso prudente di questo elettrodomestico e comprendano i pericoli coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Consentire ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di accedere al cibo.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino e si arrampichino sul frigorifero, e non consentire a nessuno di arrampicarsi, sedersi, stare in piedi o appoggiarsi sulla porta (coperchio) della macchina per prevenire lesioni personali e danni al frigorifero.
- Evitare di pizzicare, piegare, annodare o danneggiare il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo flessibile specifico o un componente speciale acquistato presso il produttore o il servizio post-vendita.

- Quando si estrae la spina di alimentazione, non tirare direttamente il cavo di alimentazione per evitare che si spezzi.
- La spina di alimentazione deve essere estratta durante la manutenzione o la pulizia del frigorifero.
- Il frigorifero è principalmente utilizzato per conservare cibo, non è adatto per articoli con requisiti rigorosi di temperatura (come vaccini, ceppi e reagenti chimici, ecc.).
- Gli esplosivi, come gli spray a supporto di combustione, non devono essere conservati nell'elettrodomestico.
- Quando si smaltisce il frigorifero non utilizzato, la porta (coperchio) del frigorifero dovrebbe essere rimossa per evitare che i bambini restino chiusi all'interno.
- ⚠ Pericolo: Non conservare né utilizzare oggetti infiammabili come gas, vernice, benzina, ecc. vicino alla macchina del ghiaccio e vietare di posizionare oggetti infiammabili o esplosivi come alcol, benzina, ecc. nella macchina del ghiaccio per evitare esplosioni e incendi.
- ⚠ Pericolo: Non posizionare il frigorifero in luoghi umidi e soggetti a schizzi.
- ⚠ Avvertenza: Questo prodotto è adatto solo per la conservazione di cibo, non può essere utilizzato per altri scopi, come la conservazione di sangue e suoi prodotti, medicinali, prodotti biologici, prodotti chimici e dati tecnici.
- ⚠ Avvertenza: Non utilizzare apparecchi nella dispensa del frigorifero diversi dal tipo raccomandato dal produttore.
- ⚠ Avvertenza: Non è consigliabile posizionare e utilizzare dispositivi elettrici come forni a microonde, padelle elettriche, stabilizzatori di tensione, ecc. sulla parte superiore del frigorifero, né posizionare oggetti pesanti e contenitori con liquidi sulla parte superiore del frigorifero, al fine di evitare che cadano e causino lesioni o versamenti di liquidi che possono causare shock elettrici e incendi.
- ⚠ Avvertenza: In caso di perdita di gas infiammabile, chiudere prima la valvola della fonte di perdita e cercare di far uscire l'aria interna. Non staccare l'elettrodomestico o far funzionare il frigorifero per evitare incendi.
- ⚠ Avvertenza: Mantenere liberi da ostruzioni l'involucro o le aperture dell'elettrodomestico nella struttura incorporata.

Gestione e Posizionamento

■ Maneggio

 Non tenere la porta (coperchio) per trasportare il frigorifero, dovrebbe essere sollevato dalla posizione di sollevamento designata o dalla parte inferiore del prodotto.

■ Posizionamento

◇ Il frigorifero deve essere utilizzato su una superficie stabile e livellata, altrimenti può essere pericoloso per l'utente.

◇ Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit sec et ventilé avec une circulation d'air libre. Afin d'éviter la surchauffe, d'affecter l'effet d'utilisation du réfrigérateur et de prévenir les risques, un espace de plus de 20 cm doit être réservé autour de la grille de ventilation, et un espace de plus de 30 cm doit être réservé en haut.

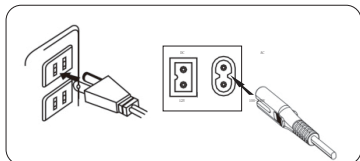
◇ Les grilles de ventilation du réfrigérateur ne doivent pas être couvertes ni obstruées, et doivent être maintenues à l'écart des rideaux et autres matériaux inflammables. Évitez de les placer à proximité de sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil.

 **Avertissement :** Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé. Ne placez pas plusieurs prises électriques portables ou sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Connexion électrique

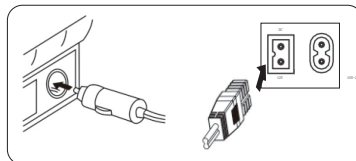
Généralement, deux types de sources d'alimentation, AC (courant alternatif) et DC (courant continu), peuvent être utilisés pour alimenter le réfrigérateur électronique (certaines spécifications peuvent être différentes, veuillez vous référer à l'étiquette de notation du produit pour les spécifications détaillées de l'alimentation).

■ corrente alternata



Insérez l'extrémité en forme de "8" du cordon d'alimentation AC dans la prise AC correspondante du réfrigérateur, et insérez l'autre extrémité dans la prise électrique.

■ corrente continua



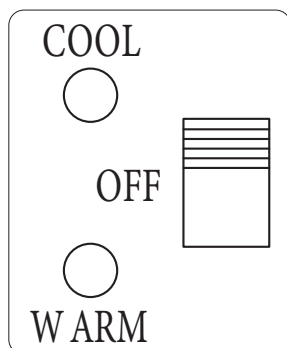
Insérez l'extrémité en forme de "B" du cordon DC dans la prise DC correspondante du réfrigérateur, et insérez le connecteur allume-cigare dans la prise allume-cigare 12V.

Utilisation

Préparation avant utilisation

- Retirez tous les composants d'emballage, y compris les coussinets en mousse au bas, les coussinets en mousse et le ruban adhésif (si disponible) pour la fixation interne des accessoires.
- Faites l'inventaire des accessoires et des informations joints de manière aléatoire.
- Placez le réfrigérateur à l'emplacement approprié en vous référant aux contenus pertinents dans la section Manipulation et Placement.
- Suivez les conseils de nettoyage pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.

Mise sous tension et paramétrages des fonctions



- Assurez-vous que le commutateur de fonction et le commutateur d'alimentation sont en position "OFF".
- Insérez la fiche selon les instructions de connexion électrique et mettez l'appareil sous tension.

Illustrazione del pannello di controllo

- Réglez le commutateur de fonction sur la position "FROID" ou "CHAUD" selon vos besoins. À ce moment, le voyant lumineux est allumé (vert signifie refroidissement, rouge signifie chauffage), vous pouvez entendre le bruit de rotation du ventilateur, et le réfrigérateur entre en mode de fonctionnement.

 Assurez-vous que la connexion de la fiche est ferme. Les fiches desserrées peuvent entraîner le chauffage, la rupture et même l'incendie des cordons et des prises.

 Veuillez vous assurer que la grille de ventilation de ce produit et ses environs sont exempts d'obstacles pour garantir la ventilation du produit.

Rappel aimable

- Les réfrigérateurs électroniques ne sont pas conçus pour refroidir rapidement des aliments chauds ou réchauffer rapidement des aliments froids, mais pour garantir que les aliments froids ou chauds peuvent continuer à maintenir la température d'origine lorsqu'ils sont transférés. Potrebbe richiedere molto tempo raffreddare cibo caldo o riscaldare cibo freddo.

- Les réfrigérateurs électroniques décrivent généralement les performances de réfrigération en termes de différence de température. Par exemple, si la différence de température de refroidissement est de 15°C (lorsque la température ambiante est de 25°C), cela signifie que le réfrigérateur peut être refroidi à un minimum de 10°C lorsque la température ambiante est de 25°C.
- Si le produit doit passer entre les fonctions de refroidissement et de chauffage pendant le fonctionnement, le commutateur de fonction doit être placé en position "OFF", puis changé après 30 minutes, sinon la durée de vie du produit sera raccourcie.
- Ce produit convient pour le stockage d'aliments et de boissons emballés tels que des fruits, des légumes, des boissons gazeuses, etc. lorsqu'il est réfrigéré. Les aliments frais ne doivent pas être stockés pendant une longue période. Ne pas mettre de boissons gazeuses pendant le chauffage pour éviter qu'elles n'éclatent.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :
 - Ouvrir la porte (couvercle) pendant une longue période peut entraîner une augmentation significative de la température de la salle de stockage du réfrigérateur.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Si le réfrigérateur est vide pendant une longue période, veuillez le mettre hors tension, le dégivrer, le nettoyer et le sécher à l'intérieur, gardez la porte (couvercle) ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur.

Nettoyage et Entretien

Précautions pour le Nettoyage de l'Intérieur et de l'Extérieur du Réfrigérateur

- La fiche d'alimentation doit être retirée avant le nettoyage.

- Lors du nettoyage, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans les parties sous tension.
- Utilisez une serviette douce humidifiée avec de l'eau tiède ou un détergent doux pour frotter l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, à l'exception du joint de porte.
- Utilisez de l'eau claire pour nettoyer le joint de porte et essuyez-le avec un chiffon sec.
- Ne frottez pas avec des nettoyants abrasifs (comme le dentifrice), des acides, des solvants chimiques (comme l'alcool) ou des polis.
- Ne pas rincer à l'eau.

Points pour économiser de l'énergie

- Placez le réfrigérateur dans un endroit sec et bien ventilé, assurez-vous qu'il n'est pas près de sources de chaleur et n'est pas exposé directement au soleil.
- Les articles à haute température doivent être refroidis à la température ambiante avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- Minimisez le temps d'ouverture de la porte (couvercle) du réfrigérateur.

Autres précautions

- Pendant une panne de courant
 - Réduisez le nombre d'ouvertures de la porte (couvercle) du réfrigérateur, évitez d'ajouter de nouveaux articles (pour éviter une augmentation rapide de la température interne).
 - Si vous savez que vous allez avoir une panne de courant, réglez la température du réfrigérateur à un niveau plus bas à l'avance.
- Éteindre et cesser l'utilisation
 - Si vous devez éteindre, vous pouvez simplement débrancher la fiche d'alimentation.
 - Si vous décidez de laisser le réfrigérateur hors service pendant un certain temps, suivez ces étapes : éteignez d'abord, puis nettoyez, et enfin la porte (couvercle) doit être légèrement ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.



Avis : Si vous décidez de désactiver l'appareil, ne stockez rien dans la salle de

stockage.

■ Analyse et exclusion des phénomènes non défectueux

— Condensation de brouillard sur la surface extérieure du réfrigérateur

Lorsque l'humidité de l'air est élevée, ce phénomène se produit, il suffit de l'essuyer à sec.

— Givre et condensation dans la salle de stockage

Comme le réfrigérateur de la salle de stockage est proche de la paroi interne, la température ici est basse pendant le fonctionnement, le phénomène de givre et de condensation peut se produire.

— Mauvais effet de refroidissement

En été, en raison de la température ambiante élevée, il est normal que la température dans la salle de stockage soit plus élevée.

■ Analyse et exclusion des phénomènes spéciaux

Phénomènes	Cause possible	Méthode de manipulation
La voyant ne s'allume pas, le ventilateur ne fonctionne pas.	Pas correctement branché, coupure de courant, non-allumé	Branchez la prise dans la prise électrique ; vérifiez s'il y a une panne de courant ; vérifiez si l'appareil est allumé ; vérifiez si le fusible de l'allume-cigare est endommagé.
Le ventilateur fonctionne, mais le voyant ne s'allume pas.	Le voyant est défectueux.	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour remplacer le voyant.
Le voyant est allumé, mais le ventilateur ne fonctionne pas.	Le ventilateur est cassé ; le câble du ventilateur est tombé ; des corps étrangers sont collés sur la lame du ventilateur.	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour vérifier si les câbles du ventilateur sont tombés ou remplacer le ventilateur ; vérifiez s'il y a des corps étrangers collés sur les lames du ventilateur.
La couleur du voyant ne correspond pas au commutateur de fonction.	Polarité incorrecte de l'alimentation DC.	Vérifiez si la polarité de l'alimentation DC est conforme aux exigences d'alimentation du produit.

Phénomènes	Cause possible	Méthode de manipulation
Le voyant indique correctement, le ventilateur fonctionne mais il n'y a pas de refroidissement (chauffage).	La puce de refroidissement est cassée ; le fil de plomb de la puce de refroidissement est tombé.	Il est nécessaire de faire appel à des professionnels pour vérifier si le fil de plomb de la puce de refroidissement est tombé ou pour remplacer la puce de refroidissement.
Le voyant est correct, le ventilateur fonctionne mais l'effet de refroidissement (chauffage) est faible.	La grille de ventilation est bloquée ; il y a trop d'articles dans le réfrigérateur ; la porte (couvercle) n'est pas fermée correctement.	Retirez les articles près de la grille de ventilation et nettoyez la poussière ; si trop d'articles sont présents, le temps de refroidissement sera plus long ; vérifiez si la porte (couvercle) est correctement fermée.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

